

N. 88 — 1592

18 AUGUSTUS 1988. — Ministerieel besluit ter uitvoering van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1)

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij het Ministerie van Buitenlandse Betrekkingen kunnen, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand, worden neergelegd de uitgaven van de akten en vonnissen betreffende de burgerlijke staat van in het buitenland verblijvende Belgen, die op regelmatige wijze zijn opgesteld in de vormen die gebruikelijk zijn in alle vreemde landen, met uitzondering van de Lidstaten van de Raad van Europa, de Verenigde Staten van Amerika en Canada.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 7 december 1966 betreffende de uitvoering van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (2) wordt opgeheven.

Brussel, 18 augustus 1988.

L. TINDEMANS

F. 88 — 1592

18 AOUT 1988. — Arrêté ministériel pris pour l'exécution de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1)

Le Ministre des Relations extérieures,

Vu la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Peuvent être déposés au Ministère des Relations extérieures, conformément à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume, les expéditions des actes et des jugements relatifs à l'état civil des Belges résidant à l'étranger, qui auront été régulièrement rédigés dans les formes usitées, dans tous les pays étrangers, à l'exception des Etats membres du Conseil de l'Europe, des Etats-Unis d'Amérique et du Canada.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 7 décembre 1966 relatif à l'exécution de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (2) est abrogé.

Bruxelles, le 18 août 1988.

L. TINDEMANS

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 88 — 1593 (88 — 1568)

24 AUGUSTUS 1988. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Eupen. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 168, van 1 september 1988, bl. 12249 :

De tekst zoals die is verschenen op voornoemde plaats, moet worden aangevuld met de tekst van het artikel 7 van het koninklijk besluit :

\* **Art. 7.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerking en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. \*

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 88 — 1593 (88 — 1568)

24 AOUT 1988. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal de travail d'Eupen. — Erratum

*Moniteur belge* n° 168, du 1<sup>er</sup> septembre 1988, p. 12249 :

Le texte tel qu'il a été publié à l'endroit indiqué ci-dessus, doit être complété par le texte de l'article 7 de l'arrêté royal :

\* **Art. 7.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. \*

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 88 — 1594

9 MEI 1988. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 58;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1987 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1988 houdende bepaling, wat het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen betreft, van de graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

(1) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1966.  
*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1966.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1966.

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 88 — 1594

9 MAI 1988. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 58;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1987 fixant le cadre du personnel du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1988 déterminant, en ce qui concerne le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales les grades qui constituent un même degré de la hiérarchie;

(1) *Moniteur belge* du 2 août 1966.  
*Moniteur belge* du 12 août 1966.

(2) *Moniteur belge* du 23 décembre 1966.